

GUIDA ALLE LEGGI SCOZZESE PER ATTIVISTI

Questa guida e' da intendersi corretta al mese marzo 2005. Si fa comunque presente che la legge potrebbe cambiare tra qui e luglio. Consigliamo di collegarvi al sito www.g8legalsupport.info per eventuali versioni aggiornate.

PRINCIPI

Noi operiamo secondo i seguenti principi:

1. Diamo appoggio incondizionato a chiunque venga arrestato in seguito alla partecipazione alle proteste od a azioni contro il g8. non siamo ne giudici ne giurie della validita' o meno delle tattiche adottate.
2. Il ruolo degli osservatori legali consiste nell'osservare, raccogliere evidenze e testimonianze.
3. Gli osservatori legali non medieranno fra I manifestanti e la polizia ne negozieranno con la polizia.
4. Gli osservatori legali sono volontari e non hanno nessuno speciale status legale
5. Gli osservatori legali non sono necessariamente avvocati ed I consigli dato si deve intendere come consiglio dato dal gruppo intero.

1-INTRODUZIONE

Chiunque intenda partecipare alle diverse manifestazioni ed azioni contro il g8 a Gleneagles deve essere consapevole del livello di repressione che I diversi stati hanno operato nelle precedenti mobilitazioni. Sfortunatamente, non c'e' ragione di aspettarci nulla di diverso questa volta. Difatti lo stato britannico, nonostante l'immagine liberale che ama dare, e' sempre stato autoritario; questa tendenza e' aumentata durante gli anni recenti sia sotto i governi conservatori che laburisti.

Il fine di questo opuscolo e di dare un quadro delle possibili operazioni di polizia in Scozia ed una introduzione alle leggi che interessano I manifestanti.

Forte di queste informazioni noi speriamo che I manifestanti saranno in grado di confrontare la polizia e di garantire il proprio diritto di manifestare – un diritto sempre piu' a rischio in Gran Bretagna. Il ruolo della polizia e' di intimidare I manifestanti e di frustrare e prevenire ogni forma significativa di protesta. Dichiarare il proprio diritto di protestare implica inevitabilmente resistere alle azioni della polizia.

Nello scrivere questo opuscolo abbiamo fatto tesoro delle precedenti esperienze di J18, Mayday ed alter azioni in Inghilterra e del campeggio pacifista di Faslane nonche' di alter mobilitazioni internazionali.

Quando ci riferisce alla polizia, in Gran Bretagna li si chiama "cops" o meno educatamente "plod", "pigs" o "filth". Per l'arresto si usano espressioni come "nicked" o "lifted".

La Scozia e' una delle Quattro regioni che costituiscono il Regno Unito (UK), comunemente chiamato Gran Bretagna (Britain). Qualora ci si riferisca all'isola Britannica "mainland Britain" si intende Inghilterra, Scozi e Galles. Non ci sono controlli e regolamenti di frontiera fra le diverse regioni.

LA LEGGE SCOZZESE

La legge scozzese differisce in maniera fondamentale dalla maggioranza dei sistemi legali europei. Non c'è uno statuto o codice che definisca i diversi crimini. Ne' c'è una raccolta di statuti che definiscano i crimini come in Inghilterra, Galles e Nord Irlanda. La legge scozzese si basa fondamentalmente sulla "common law". Questa espressione indica l'insieme di principi, regole e definizioni sviluppatasi da precedenti sentenze dei tribunali. Per sua natura è difficile da definire e può essere alquanto difficile prevedere come i tribunali si comporteranno al riguardo di alcuni tipi di condotta. La legge scozzese è pericolosamente flessibile.

Quelli di voi che hanno una certa familiarità con la legge inglese dovranno essere attenti a come l'applicheranno alla realtà scozzese.

Alcuni esempi delle differenze possono mettere in luce il bisogno di cautela: non esiste nulla di simile a PACE, la cosiddetta "breach of the peace" (con questa espressione si intende qualsiasi turbativa d'ordine) e' un'offesa criminale che implica un processo in tribunale prima di arrivare a qualsiasi forma di sanzione; la definizione di comportamento anti sociale (Anti Social behaviour) non è così ampia ed i "reati contro la persona legislazione"??????????, "riot" e danni di natura criminale non esistono. ??????????????

2- Informazioni di carattere generale

Arrivare in Gran Bretagna

In precedenti mobilitazioni internazionali alcune persone sono state fermate alla frontiera e non gli è stato consentito di lasciare il proprio paese. Sugeriamo di portare con se il numero di telefono di un avvocato solidale nel caso si dovesse presentare una situazione di questo genere.

L'attraversamento delle frontiere è usato dalla polizia Britannica per interrogare le persone. Per minimizzare i rischi viaggiate il più leggeri possibili e pensate ad usare i mezzi di trasporto più opportuni.

Se siete fermata alla frontiera, rispondere a qualche domanda potrebbe consentirvi di entrare in GB ma se siete arrestati richiedete immediatamente un avvocato. Sugeriamo i seguenti

- Bindman & Partners (Inghilterra/Galles): 020 7833 4433
- In Scozia

Sebbene ci siano sistemi di leggi diversi tra Inghilterra e Scozia, non vi è controllo delle frontiere interne. Questo è valido anche per Nord Irlanda ed il resto della GB ma, in questo caso potrebbero esserci controlli sui traghetti. Viaggiare attraverso l'EIRE rimane un'opzione.

Nome ed indirizzo

Come regola generale non è necessario dare i propri dettagli alla polizia o rispondere alle loro domande ma, dare un nome ed un indirizzo falsi può essere un reato.

Sugeriamo di rifiutarsi di dare nome ed indirizzo perché essi saranno inseriti nel database dell'intelligence e di rispondere "no comment" ad ogni altra domanda.

Ci sono tre circostanze in cui si è obbligati a dare nome ed indirizzo:

1. Qualora la polizia sospetti che voi abbiate commesso un reato o siate state testimoni di un reato. Questo si applica a qualsiasi tipo di reato [Criminal Procedure (Scotland) Act 1995, s. 13]. Se vi chiedono nome ed indirizzo devono rendervi nota la natura del reato. In questo caso non dare le proprie generalità o dare dettagli falsi, e' un reato

(punibile con una multa) ed un agente ha la facoltà di arrestarvi. Se siete sospettati di un reato sarete trattenuti il tempo necessario per controllare i vostri dettagli; questo non dovrebbe richiedere che alcuni minuti per fare un check via radio o per controllare i documenti da voi volontariamente consegnati (sebbene non ci sia alcun obbligo di legge a portare con se od a mostrare un documento di riconoscimento). Se siete sospettati di un reato vi sarà chiesto se volete spiegazioni riguardo il reato di cui siete sospettati, ma non è necessario rilasciare alcuna dichiarazione al riguardo da parte vostra. Non avete alcun obbligo a rilasciare alcun ulteriore dichiarazione o a dare ulteriori dettagli.

2. quando siete in stato di fermo o sotto arresto (vedere la sezione 6)
3. Se siete stati fermati alla guida di un veicolo; in tal caso vi sarà richiesto di produrre una patente, il certificato di assicurazione ed il libretto di circolazione (MoT) entro 7 giorni ad una stazione di polizia. I passeggeri non sono richiesti di produrre alcun documento a meno che non ricadano nella categoria di cui sopra (sospettati, potenziali testimoni, ecc.).

Documenti di Identificazione (ID)

Una volta in GB non c'è obbligo di avere con se un ID. Se sarete perquisiti dalla polizia, potrebbero copiare i vostri consigli. Conseguentemente vi consigliamo di non portare su di voi alcuna ID. (comunque vedete obblighi e libertà vigliata/ attesa di giudizio.)

Maschere

In Scozia non è illegale indossare maschere od altre forme di ?????????????? e la polizia non ha nessun potere di rimuoverle. Comunque, qualora la polizia dovesse imporre un "Section 60 Order" (s60) (vedere la sezione 4) la polizia può richiedere di rimuovere qualsiasi forma di maschera od indumento atto a nascondere la vostra identità. Se vi rifiutate potete essere arrestati e perseguiti. Un s60 order sarà sicuramente in forza in diversi momenti del G8 summit. La formulazione della legge è: oggetti e capi di abbigliamento atti a nascondere completamente o parzialmente l'identità, da non confondersi con capi come occhiali da sole e cappelli. Non è chiaro se pitturarsi il viso è considerato usare una maschera o comunque nascondere la propria identità.

Droghe

Il possesso di cannabis è illegale in Scozia (e nonostante la riclassificazione in Inghilterra e Galles è ancora illegale anche in quest'ultime regioni). Se siete trovati in possesso di cannabis o di qualsiasi droga illegale sarete posti in stato di arresto. Questo è già accaduto in manifestazioni dove persone sono state perquisite per altre ragioni. Portare droghe attraverso il confine è considerato trasporto internazionale di droga.

In molti luoghi in Scozia (in seguito a legislazioni locali) è illegale bere in strade pubbliche / parchi / ecc.

Coltelli, Lame e Armi

Avere su di se un coltello od altri strumenti con lame o appuntiti in luogo pubblico è illegale.

L'interpretazione è letterale e si applica a coltellini da campeggio, forbici, aghi, ecc. La principale eccezione è se l'oggetto è portato su di se per una "valida

ragione" ma l'interpretazione e' estremamente rigorosa. Quindi se avete con voi l'oggetto in questione per un tempo superiore a quello necessario oppure per un fine illegale (anche se non violento) questi non saranno considerati facilmente validi motivi. Se e' stata dichiarata una s60, la polizia ha il potere di sequestrare coltelli e qualsiasi strumento dotato di lama, qualsiasi sia la ragione del vostro possesso.

Non e' illegale essere in possesso di un coltellino richiudibile di dimensioni non superiori ai 76 mm. (Sebbene possa ancora essere considerato come un arma atta all'offesa dipendendo dalle circostanze). Coltelli a scatto sono illegali. E' meglio non essere in possesso di alcun coltello od oggetto dotato di lama.

E' un reato essere in possesso di un'arma. Si definisce arma un oggetto costruito per il proposito di procurare ferite o contusioni od un oggetto posseduto al fine di procurare ferite o contusioni. Per esempio qualcuno che abbia una mazza da baseball perche' sta andando a giocare a baseball non sta' compiendo un atto illegale, ma essere in possesso di una mazza da baseball per qualsiasi altra ragione puo' essere considerato illegale.

Deportazione

La polizia non ha il potere di deportare persone una volta esse siano in GB (se siete fermati ad un porto od aeroporto allora non siete tecnicamente in GB e vengono applicate regole differenti). Il tribunale puo' puo' raccomandare la deportazione come parte di una sentenza, ma solo per sentenze di carattere estremamente serio. La polizia puo' comunque coinvolgere gli uffici dell'immigrazione se ritenga che ci sia un ragionevole sospetto che la persona in causa abbia violato le norme sull'immigrazione. In generale la maggioranza delle persone non e' a rischio di deportazione. L'eccezione e' chiunque sia in Gb avendo violato le leggi relative all'immigrazione, per esempio una persona di nazionalita' non appartenente alla comunita' europea il cui soggiorno abbia superato il tempo consentito dal visto. Chiunque abbia fatto richiesta del "leave to remain" (diritto di restare sul suolo della GB, richiedenti asilo, rifugiati, ecc.) deve ricordare che un arresto puo' inficiare la decisione del Ministero dell'Interno. Se il vostro status di immigrazione e' un problema, nel caso siate tratti in arresto, chiedete consiglio in maniera confidenziale al vostro avvocato.

Come Comportarsi con la Polizia

Questa e' una questione in gran parte di buonsenso e dipende dalle circostanze. Comunque ecco alcuni consigli:

- Siate calmi e sicuri di voi
- Chiedete di parlare con un ufficiale di grado (gli agenti semplici non sanno nulla).
- Non perdetevi la pazienza e non usate un linguaggio offensivo (questo potrebbe essere usato come scusa per arrestarvi)
- Sbarazzatevi di eventuali bevande alcoliche (questo potrebbe essere usato come scusa per arrestarvi)
- Tenete d'occhio gli altri agenti e gli altri manifestanti
- Abbiate cura l'uno dell'altro

3- Tattiche per il Mantenimento dell'Ordine Pubblico

Il mantenimento dell'ordine pubblico e' compito di forze polizie locali – non esiste una forza di polizia scozzese. Comunque, un agente di polizia di qualunque forza scozzese ha pieni poteri in tutta la regione. E' alquanto probabile che anche forze

di Polizia provenienti dall'Inghilterra vengano coinvolti nella tutela dell'ordine durante il G8.

Tutti gli agenti di polizia sino al grado di sergente hanno l'obbligo di mostrare le lettere e numeri di identificazione sulle mostrine sebbene la polizia antisommossa le copre quasi sempre. La "Police Support Units" (PSUs) e' la polizia anti sommossa e quindi la piu' violenta. Indossano usualmente una tuta oppure sono in tenuta antisommossa. Altri agenti ricevono un minimo di training antisommossa ed indossano anche loro la tenuta.

La polizia in Gb e' in possesso di manganelli retrattili di metallo che possono causare brutte ferite alla testa ma minimizzano il rischio di danni al cervello o di morte. Manganelli con manico laterale (stile USA) sono utilizzati ma non vengono di solito preferiti agli altri. La polizia ha in dotazione gas lacrimogeni ma, non sono di solito usati; l'uso e' previsto solo in caso di pericolo di morte. Spray irritante (pepper spray) viene usato non generalmente sulla folla ma principalmente spruzzandolo in faccia a persone che si sta per arrestare. Idranti non sono mai stati utilizzati sul territorio dell' isola Britannica ma, si e' parlato di un potenziale utilizzo per i giorni del G8.

I cavalli vengono utilizzati per chiudere strade o per proteggere palazzo e per disperdere la folla. Cani vengono utilizzati principalmente per proteggere edificio chiave ed a posti di blocco ma, data la natura rurale di Gleneagles potrebbero essere maggiormente utilizzati. Posti di blocco sono stati utilizzati ampiamente nel passato.

In GB la polizia preferisce adottare tecniche di contatto diretto con i manifestanti. La principale tecnica e' di dividere grandi gruppi di persone in piccoli gruppi, circondarli e contenerli per ore prima di disperle una per una. Tenerli in costante movimento puo' rendere la vita difficile alla polizia. Quando questa tattica non dovesse funzionare, interviene la polizia antisommossa per disperdere la folla (il ricorso a cariche e manganelli e' immediato). La polizia a cavallo viene anche utilizzata in questi casi.

La polizia utilizza squadre specializzate per fare arresti (snatch squads). Queste consistono di 6 agenti che si dispongono a triangolo dove gli agenti piu' esterni proteggono l'agente che sta effettuando l'arresto.

La polizia utilizza anche fotografi, agenti con video camere, elicotteri con video camere (le cui riprese sono incredibilmente accurate) e poliziotti che registrano un resoconto continuo di cio' che osservano, in maniera tale da avere, qualora fosse necessario, il maggior numero di prove. I team di intelligence preventive (FIT) sono poliziotti in possesso di fotografie di attivisti noti e che hanno il compito di controllare e seguire.